ЛЕКСИЧЕСКИЕ И СЕМАНТИЧЕСКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ В СОВРЕМЕННЫХ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ

Е.С. Попович

Новороссийский филиал Краснодарского университета МВД России, Новороссийск

Введение. Рассматриваются лексические и семантические неологизмы в общественно-политических текстах, выделяются семантические подгруппы, в которых они функционируют. Представлена теоретическая и практическая значимость исследования.

Цель статьи – проанализировать выявленные неологизмы в общественно-политических текстах, разделить их по группам и подгруппам, определить самые распространенные методы образования неологизмов в английском языке.

Материал и методы. Материалом исследования послужили американские и британские журналы и информационные сайты: CNN, The Guardian, The Daily Beast, The Washington Post, NBC News, Chicago Tribune, The Independent, Forbes, The Sun, Spectator, NY Post.

Результаты и обсуждение. Определены актуальные типы неологизмов в современных общественно-политических текстах – лексические и семантические неологизмы. Лексические неологизмы – это совершенно новые слова, ранее не употреблявшиеся в языке. Семантические неологизмы – это слова, ранее существовавшие в языке, но приобретшие новые семы. Они служат различным стилистическим целям, их употребление зависит от функционального стиля речи и контекста. Анализ практических примеров отражает соотношение этих двух типов неологизмов. Самой частотной группой являются лексические неологизмы. Из 60 выявленных неологизмов 76,6 % (46 лексических единиц) относились к первой группе и лишь 23,4 % (14) – ко второй. В результате в сфере общественно-политических текстов выделено четыре семантические подгруппы, в которых чаще всего используются лексические неологизмы. Подгруппа «Политические отношения» включает в себя 16 неологизмов, «Общественные отношения» – 15, «Личная жизнь и быт человека» – 12, «Интернет и технологии» – всего 3 неологизма. Неологизмы второй группы – «Общественные отношения» – можно отнести к гендерным неологизмам, т. е. отражающим возросший в последние годы интерес к гендерологии, феминизму и равенству полов.

Заключение. Лексические неологизмы преобладают над семантическими в общественно-политических текстах (76,6 и 23,4 % соответственно), однако семантические неологизмы доминируют в текстах общественно-политической тематики. Основным способом образования лексических неологизмов являются продуктивные словообразовательные модели (префиксальный и суффиксальный способы). Лексические неологизмы в проанализированных текстах можно условно разделить на четыре подгруппы: «Политические отношения», «Общественные отношения/экология», «Интернет и технологии», «Личная жизнь и быт человека». Чаще всего неологизмы употребляются в первой и второй подгруппах.

Ключевые слова: неологизм, общественно-политический текст, классификация, способ образования неологизмов, лексические и семантические неологизмы.

Введение

В настоящее время в мире наблюдается сильное изменение характера информационных процессов, и в результате их развития создается единое пространство для информационных коммуникаций. Частью этого пространства являются общественно-политические тексты. Специфической чертой общественно-политических текстов является их вторичность, тексты данного типа подвергаются адаптации и перефразированию редакторами различных печатных изданий, и все это выполняется в соответствии с ориентацией на определенную читательскую аудиторию. Стоит отметить, что ориентация на читателя достигается использованием лингвистических механизмов, к которым относятся неологизмы. Новые английские слова в общественно-политических текстах не всегда воспринимаются как неологизмы. Это

происходит до тех пор, пока обозначаемые ими предметы, явления или понятия не станут привычными. Это нужно для того, чтобы со временем, как правило, такие слова стали общеупотребительными.

Актуальность исследования обусловливается тем, что проблема возникновения неологизмов и их функциональной нагрузки является на данный момент областью с наименьшим акцентом внимания со стороны специалистов и ученых.

Материал и методы

Для решения поставленных задач в статье используется комплекс методов, а именно метод сплошной выборки, метод контент-анализа. Практическая ценность исследования состоит в возможности применения его результатов в курсах лексикологии.

Методом сплошной выборки было выделено 60 неологизмов из следующих американских и британских журналов и информационных сайтов: CNN, The Guardian, The Daily Beast, The Washington Post, NBC News, Chicago Tribune, The Independent, Forbes, The Sun, Spectator, NY Post. Данные издания являются передовыми в своих странах, в них своевременно освещаются основные события, факты жизни страны и мирового сообщества. Соответственно, язык общественно-политических текстов этих изданий отражает языковые изменения, происходящие в современном английском языке.

Результаты и обсуждение

Основываясь на классификации неологизмов Н. М. Шанского [1], были определены актуальные типы неологизмов в современных общественно-политических текстах. В исследовании берется за основу именно эта классификация, так как в рамках объекта исследования она способна более точно передать функциональные особенности неологизмов общественно-политических текстов. Так, Н. М. Шанский делит неологизмы на лексические и семантические. Лексические неологизмы – это совершенно новые слова, ранее не употребляющиеся в языке. Семантические неологизмы – это слова, ранее существовавшие в языке, но приобретшие новые семы, т. е. значения. Они служат различным стилистическим целям, их употребление зависит от функционального стиля речи и контекста.

Данная классификация является универсальной, общей, остальные классификации (Л. Гилберта [2], Н. Н. Королевой и В. И. Заботкиной [3]) представляют собой выделение подклассов, предложенных Н. И. Шанским.

В результате анализа современных общественно-политических текстов было выделено 76,6 % лексических неологизмов и 23,4 % – семантических.

Самой частотной группой являются лексические неологизмы. Из 60 выявленных неологизмов 76,6 % (46 ЛЕ) относились к первой группе и лишь 23,4 % (14 ЛЕ) – ко второй. Это объясняется тем, что словообразование, аффиксация, заимствования и конверсия являются более активными средствами появления новых слов в условиях открытого мира. Стоит отметить, что неологизмы, касающиеся военной, юридической, политической сфер, чаще всего относятся к семантическим, т. е. старое слово приобретает новое значение. Примерами могут служить неологизмы *blackhat* (враг), *boot* (новобранец), *to hit the silk* (прыгнуть с парашютом), *Barack star* (защитник Обамы):

«While not surprising, the move would bring Google's search engine into the social networking era, while simultaneously creating a new avenue for *black-*

hats to manipulate search results and potentially incurring the wrath of trust-busting authorities» [4]. Сравнение врагов с людьми, носящими черные шляпы, придает неологизму *blackhats* поэтичность, загадочность. Черный цвет всегда ассоциируется с опасностью, злом, тайной.

«New Marines joining a unit are usually referred to as "*boots*" until they go on a deployment or have at least a year or two in the Corps. Especially among post-9/11 era infantry Marines however, you are pretty much a "*boot*" until you've been to combat» [5]. Неологизм *boot* – новобранец, является примером использования персонификации при образовании нового значения слова. Тот же прием можно наблюдать при использовании неологизма *liveware* («айтишник»).

«*Hitting the Silk*. Jet jocks speak of "returning the airplane to the taxpayers;" perhaps it's time for Cirrus flyers, when it's time to deploy the ballistic chute, to think of "returning the airplane to the insurance company» [6]. Раньше все парашюты шили из шелка, этот исторический факт отражен в семантике неологизма. На наш взгляд, это романтизирует образ военного.

«Campaigning *Barack star*: Obama rallies for Stewart» [7].

Приведем еще несколько примеров семантических неологизмов: *evil empire* (СССР), *death panel* (Конгресс США), *work spouse* (близкий коллега), *pancake people* («нерды»), *backseater* (офицер-перехватчик).

«Some traditional conservatives, those who still hold nostalgia for the Reagan years of fighting the "*Evil Empire*" in Moscow, pine for Sen. Mitt Romney (R-Utah) to lead the charge against Trump» [8]. Данный неологизм отражает негативные отношения между СССР и США в 1980-х гг.

«It's quieter than what Democrats faced in 2009, when the ACA was being debated amid false rumors that it would lead to national bankruptcy or "*death panels*" for the elderly» [9]. Неологизм *death panel* в данном контексте раскрывает политику США в области сокращения выплат по медицинским страховкам, сравнивая этот факт с прямым лишением жизни человека.

«*Work spouses* share a special bond that they may not have with other coworkers, close friends outside of employment and even their own significant other at home» [10]. Значение этого неологизма явно прослеживается из его составных частей. Дословно это «супруг/а на работе», человек, который поддерживает, понимает, оказывает помощь, иногда даже являясь более близким человеком, чем реальный муж/жена. В неологизме *work spouse* отражено развитие лексемы *spouse*, чье употребление выходит за рамки просто семейных отношений.

He warned that we risk turning into «*pancake people* – spread wide and thin as we connect with that vast network of information accessed by the mere touch of a button» [11]. Интересная аналогия прослеживается в данном неологизме. Люди, проводящие много времени в сети Интернет, сравниваются с блинами. Они, как тесто для блинов на сковороде, растекаются в сети, забывая про реальный мир.

Неологизм *backseater* отражает развитие значение входящих в него морфем. От значения «человек, сидящий сзади в легковой машине», лексема приобрела значение «офицер, занимающийся радиолокационным перехватом», или «второй пилот гражданской авиации»:

«Hong Kong Airlines remaining in the market would likely be in tandem with HNA taking a *backseat*, allowing Hong Kong Airlines to become the robust carrier it should have been a few years ago» [12].

Подробнее рассмотрим группу лексических неологизмов, как самых распространенных из выявленных. Лексические неологизмы могут быть образованы согласно продуктивным словообразовательным моделям либо заимствованы. Анализ практического материала показал, что доля заимствованных неологизмов в английском языке сейчас очень мала (менее 1 %). Примером может служить кличка Хилари Клинтон «*Herr Hitler*», в которой заимствованные элементы – обращение *herr* и имя Адольфа Гитлера (Hitler) немецкого языка:

That's why Rhodes called then-presidential candidate Hillary Clinton «*Herr Hitler*» [13].

Основной способ образования современных лексических неологизмов в английском языке – словообразование.

Анализ выявленных неологизмов показал, что в сфере общественно-политических текстов можно выделить четыре семантические подгруппы, в которых чаще всего используются лексические неологизмы. Подгруппы представлены в таблице.

Таким образом, подгруппа «Политические отношения» включает в себя 16 неологизмов, «Общественные отношения» – 15, «Личная жизнь и быт человека» – 12, и самое маленькое количество найденных неологизмов относится к группе «Интернет и технологии» – всего 3 проанализированных неологизма.

Мы считаем, что преобладание неологизмов политической и общественной тематик отражает заинтересованность СМИ в освещении проблем, возникающих на политической арене государств. Кроме того, употребление неологизмов в сфере общественной жизни и коммуникации подчеркивает непрерывное развитие англоязычного общества в таких сферах, как политика, социальные институты. Приведем несколько примеров:

Сферы функционирования неологизмов в общественно-политических текстах

Подгруппа	Неологизм
Политические отношения	Trumpgate, putinomics, herr Hitlerly, Eurogeddon, romnesia, MAGA, nontroversy, theocon, corpocracy, republocrat, democrazy, trumper, narcissocracy, idiocracy, precriminations, RINO
Общественные отношения/экология	Genderquake, manalyze, uber-rich, eco-terrorism, girdom, varsity, celebblog, worklessness, sesh, powwow, deather, pollutician, politainment, slanguage, bunkum
Интернет и технологии	Egosurfing, to hatewatch, livestreaming
Личная жизнь и быт человека	Staycation, powernap, carschooling, dejunk, deshopping, bridezilla, couch commerce, sightjogging, egocasting, lookism, whatevership, embittered

“If you want to get the whole story of *Trumpgate*, you need to watch the whole hearing,” he said, noting that many Americans will be at work and at school during the testimony, unable to watch in real time [14].

Fiscal cliff was one of Collins dictionary's words of 2012, along with Gangnam Style and *Eurogeddon* [15]. Неологизм *Eurogeddon*, являясь сращением слов Europe и Armageddon, понимается нами как экономический кризис стран Евросоюза, по своему масштабу и урону сравнимый с катастрофой.

Отметим, что неологизмы второй группы – «Общественные отношения» – можно отнести к гендерным неологизмам, т. е. неологизмам, отражающим возросший в последние годы интерес к гендерологии, феминизму и равенству полов. К подобным неологизмам относятся следующие: *genderquake* (борьба за равенство полов), *manalyze* (оценивать мужчину в качестве соперника), *girdom* (женское бытие, доля, жизнь).

Genderquake failed. Now for a proper trans debate [16].

“The Wolves” was a serious show about the high-achieving roar of modern *girdom*, but also a funny and accessible production filled to the goalposts with stand-out performances from emerging actresses» [17]. Неологизм *girdom* употребляется в данном контексте вместе с существительным *roar* («рев», «грохот», «рык»), что подчеркивает актуальность, масштабность вопроса, транслируемого обществом с помощью данного неологизма.

Человек всегда будет интересоваться своей жизнью и жизнью других людей, именно поэтому подгруппа «Личная жизнь/быт человека» представлена многочисленными неологизмами. Досуг и различные виды времяпрепровождения представлены неологизмами *staycation* (отпуск дома), *cars-*

chooling (обучение за рулем), *sightjogging* (осмотр достопримечательностей во время пробежки).

Didn't bring your own pet? Consider enlisting the services of Lilou, San Francisco's number one therapy pig who often visits the hotel for special events and the odd *staycation* with her owner [18].

«I realize the idea of *carschooling* can seem kind of lame and not really fruitful, but those less "schoolish" lessons have always reaped big results» [19].

«Popular *Sight-Jogging* in Funchal» [20].

Приведенные примеры иллюстрируют новые способы времяпрепровождения, которые укореняются в англоязычном обществе.

Неологизмы *bridezilla*, *egocasting*, *lookism*, *whatevership* отражают поведение людей по отношению к себе и окружающим. Например, *bridezilla* (невеста, сходящая с ума по мере приближения своей свадьбы) и *whatevership* (отношения, в которых четко не обозначены роли, чувства и обязанности по ряду причин) обозначают неадекватное поведение человека по отношению к своему(ей) избраннику(це), подчеркивают, что эгоизм – большая проблема современного мира.

«When *whateverships* go bad, a whole different can of worms is opened than the typical break up routine» [21].

«*Bridezilla* mentality has been the gist of their relationship: If he doesn't do what she wants, she is not happy and will leave» [22].

Эгоцентричность и тщеславие современного человека также передаются с помощью неологиз-

мов *egocasting* и *lookism*. *Egocasting* – намеренное создание и презентация лучшей версии себя публично; *lookism* – форма дискриминации, когда человека унижают за его внешний вид.

«While this notion may seem distasteful, there is no evidence that those individuals who are shocked or appalled by it fail to be influenced by other peoples' physical appearance, or fall prey of *lookism-related* stereotypes» [23].

«And they contribute to what might be called "*egocasting*," the thoroughly personalized and extremely narrow pursuit of one's personal taste» [24].

Заключение

Таким образом, проанализировав два типа неологизмов (лексические и семантические), мы приходим к следующим выводам:

1. Лексические неологизмы преобладают над семантическими в общественно-политических текстах (76,6 и 23,4 % соответственно).
2. Семантические неологизмы преобладают в текстах общественно-политической тематики.
3. Основной способ образования лексических неологизмов – продуктивные словообразовательные модели.
4. Лексические неологизмы в проанализированных текстах можно условно разделить на четыре подгруппы: «Политические отношения», «Общественные отношения/экология», «Интернет и технологии», «Личная жизнь и быт человека». Чаще всего неологизмы употребляются в первой и второй подгруппах.

Список литературы

1. Шанский Н. М. Лексикология современного русского языка: учеб. пособие для студ. пед. ин-тов по специальности «Русский язык и литература». М.: Либроком, 2009. 305 с.
2. Guilbert L. La Creativite Lexacale. Paris, 1975. 285 p.
3. Заботкина В. И. Слово и смысл. М.: Изд. центр РГГУ, 2012. 420 с.
4. Google explores re-ranking search results using +1 button data. URL: <https://edition.cnn.com/2011/08/30/tech/web/google-ranking-plus-results/index.html> (дата обращения: 25.02.2020).
5. 23 Terms Only US Marines Will Understand. URL: <https://www.military.com/undertheradar/2015/03/23-terms-only-us-marines-will-understand>. (дата обращения: 25.02.2020).
6. Hitting the Silk. URL: <https://www.flyingmag.com/hitting-silk/>. (дата обращения: 25.02.2020).
7. Campaigning Barack star: Obama rallies for Stewart. URL: https://thesouthern.com/news/local/campaigning-barack-star-obama-rallies-for-stewart/article_774d0226-4ba1-50c8-9a7f-1385d5190b63.html. (дата обращения: 25.02.2020).
8. Focus on the GOP senators weighing history's judgment for Trump's fate. URL: https://www.washingtonpost.com/powerpost/focus-on-the-gop-senators-weighing-historys-judgment-for-trumps-fate/2019/10/09/504014ee-eab4-11e9-9c6d-436a0df4f31d_story.html/. (дата обращения: 17.02.2020).
9. The Trailer: Swing-seat Democrats head home to defend impeachment. URL: <https://www.washingtonpost.com/politics/paloma/the-trailer/2019/10/03/the-trailer-swing-seat-democrats-head-home-to-defend-impeachment/5d94dd2a88e0fa50a6e1be5d/> (дата обращения: 17.02.2020).
10. My Confidant, My Coworker: The Interpersonal Relationship of Work Spouses Shaunda Marie French University of Southern Mississippi. URL: <https://aquila.usm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1157&context=dissertations>. (дата обращения: 17.02.2020).
11. Information Overload: Are You One Of The 'Pancake People? URL: <https://www.forbes.com/sites/francesbooth/2014/10/27/information-overload-are-you-one-of-the-pancake-people/#547e63cc2d0e>. (дата обращения: 17.02.2020).

12. Cathay Pacific Won't Benefit If Hong Kong Airlines Stops Flying. URL: <https://www.forbes.com/sites/willhorton1/2019/12/01/cathay-pacific-wont-benefit-if-hong-kong-airlines-stops-flying/#54f38bff37c8> (дата обращения: 17.02.2020).
13. Anti-Government Bloggers Now Pro Government Beatdowns Under Trump. URL: <https://www.thedailybeast.com/anti-government-bloggers-now-pro-government-beatdowns-under-trump> (дата обращения: 17.02.2020).
14. Bill Moyers: 'Do facts matter anymore? I think they do'. URL: <https://edition.cnn.com/2019/11/11/media/bill-moyers-reliable-sources/index.html> (дата обращения: 17.02.2020).
15. World aghast at fiscal cliff mess. URL: <https://money.cnn.com/2012/12/21/news/economy/fiscal-cliff-world-reaction/index.html> (дата обращения: 17.02.2020).
16. Genderquake failed. Now for a proper trans debate. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2018/may/13/genderquake-failed-now-for-a-proper-trans-debate> (дата обращения: 10.02.2020).
17. 10 best shows in Chicago theater in 2018, from 'Downstate' on down. URL: <https://www.chicagotribune.com/entertainment/theater/ct-ae-best-chicago-theater-2018-1216-story.html> (дата обращения: 10.02.2020).
18. Pet-friendly hotels roll out the red carpet for your favorite traveling companion. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/pet-friendly-hotels/index.html> (дата обращения: 10.02.2020).
19. 40 of the Best Ways to Homeschool in the Car. URL: <https://ourjourneywestward.com/homeschool-in-the-car/> (дата обращения: 10.02.2020).
20. Popular Sight-Jogging in Funchal. URL: <https://www.getyourguide.com/funchal-11026/naehtaevyyskierros-lenkkeillen-tc8/> (дата обращения: 10.02.2020).
21. When the Whatevership Ends: How to Cope. URL: <https://notashley.com/?p=3245> (дата обращения: 10.02.2020).
22. Miss Manners: My tea habit irritates my friend. URL: https://www.washingtonpost.com/lifestyle/advice/miss-manners-my-tea-habit-irritates-my-friend/2019/11/17/9ff84232-0665-11ea-8292-c46ee8cb3dce_story.html (дата обращения: 10.02.2020).
23. Progressive Nationalists... When Leftists Love Nationalism. URL: <https://spectator.org/progressive-nationalists-when-leftists-love-nationalism/> (дата обращения: 10.02.2020).
24. The Age of Egocasting. URL: <https://www.thenewatlantis.com/publications/the-age-of-egocasting> (дата обращения: 10.02.2020).

Попович Екатерина Сергеевна, старший преподаватель, Новороссийский филиал Краснодарского университета МВД России (Сухумийское шоссе, 12-й км, Новороссийск, Россия, 353911). E-mail: shubudoyka@rambler.ru

Материал поступил в редакцию 01.06.2020.

DOI 10.23951/1609-624X-2020-5-127-132

ACTUAL TYPES OF NEOLOGISMS IN MODERN ENGLISH SOCIAL-POLITICAL TEXTS

E. S. Popovich

Novorossiysk branch of the Krasnodar Law University of the MOI of Russia, Novorossiysk, Russian Federation

Introduction. This article considers lexical and semantic neologisms in socio-political texts and their semantic subgroups. The theoretical and practical significance of the research is presented.

The *purpose* of the article is to analyze neologisms in socio-political texts, divide them into groups and subgroups; define the most widespread methods of neologisms formation in English.

Material and methods. The research material was taken from American and British magazines and information sites: CNN, The Guardian, the Daily Beast, the Washington Post, NBC News, Chicago Tribune, The Independent, Forbes, the Sun, Spectator, NY Post.

Results and discussion. The current types of neologisms in modern socio-political texts (lexical and semantic neologisms) are defined. Lexical neologisms are completely new words that were not used earlier in the language. Semantic neologisms are those words that previously existed in the language, but which have acquired new senses. They serve various stylistic purposes and their use depends on the functional style of speech and context. The analysis of practical examples reflects the relationship between these two types of neologisms. The most frequent group is lexical neologisms. Of the 60 identified neologisms, 76.6 % (46 lexical units) belonged to the first group and only 23.4% (14 lexical units) to the second.

In the sphere of socio-political texts, 4 semantic subgroups are identified, in which lexical neologisms are most often used. The subgroup "Political relations" includes 16 neologisms, "Public relations" – 15, "Personal life and human life" – 12 neologisms, and the smallest number of neologisms found belongs to the group "Internet and technology" – only 3 analyzed neologisms. Neologisms of the second group can be attributed to gender neologisms, that is, reflecting the increased interest in gender studies, feminism and gender equality in recent years.

Conclusion. Lexical neologisms predominate over semantic ones in socio-political texts (76.6 and 23.4 %, respectively), however, semantic neologisms predominate in socio-political texts. The main method of forming lexical neologisms is productive word-formation models (prefixal and suffixal methods).

Lexical neologisms in the analyzed texts can be divided into 4 subgroups: "Political relations", "Social relations/ecology", "Internet and technology", "Personal life and everyday life of a person". Most often, neologisms are used in the first and second subgroups.

Keywords: *neologism, socio-political text, classification, method of formation of neologisms, lexical and semantic neologisms.*

References

1. Shanskiy N. M. *Leksikologiya sovremennogo russkogo yazyka: uchebnoye posobiye dlya studentov pedagogicheskikh institutov po spetsial'nosti "Russkiy yazyk i literature"* [Lexicology of modern Russian language: textbook for students of pedagogical institutes, specialty "Russian language and literature"]. Moscow, URSS: Librokom Publ., 2009. 305 p. (in Russian).
2. Guilbert L. *La Creativite Lexicale*. Paris, 1975. 285 p.
3. Zabotkina V. I. *Slovo i smysl* [The word and Meaning]. Moscow, Izdatel'skiy tsentr RGGU Publ., 2012. 420 p. (in Russian).
4. "Google explores re-ranking search results using +1 button data". URL: <https://edition.cnn.com/2011/08/30/tech/web/google-ranking-plus-results/index.html> (accessed 25 February 2020).
5. "23 Terms Only US Marines Will Understand". URL: <https://www.military.com/undertheradar/2015/03/23-terms-only-us-marines-will-understand> (accessed 25 February 2020).
6. "Hitting the Silk". URL: <https://www.flyingmag.com/hitting-silk/> (accessed 25 February 2020).
7. "Campaigning Barack star: Obama rallies for Stewart". URL: https://thesouthern.com/news/local/campaigning-barack-star-obama-rallies-for-stewart/article_774d0226-4ba1-50c8-9a7f-1385d5190b63.html (accessed 25 February 2020).
8. *Focus on the GOP senators weighing history's judgment for Trump's fate*. URL: https://www.washingtonpost.com/powerpost/focus-on-the-gop-senators-weighing-historys-judgment-for-trumps-fate/2019/10/09/504014ee-eab4-11e9-9c6d-436a0df4f31d_story.html (accessed 17 February 2020).
9. *The Trailer: Swing-seat Democrats head home to defend impeachment*. URL: <https://www.washingtonpost.com/politics/paloma/the-trailer/2019/10/03/the-trailer-swing-seat-democrats-head-home-to-defend-impeachment/5d94dd2a88e0fa50a6e1be5d/> (accessed 17 February 2020).
10. *My Confidant, My Coworker: The Interpersonal Relationship of Work Spouses Shaunda Marie French University of Southern Mississippi*. URL: <https://aquila.usm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1157&context=dissertations> (accessed 17 February 2020).
11. "Information Overload: Are You One Of The 'Pancake People?'". URL: <https://www.forbes.com/sites/francesbooth/2014/10/27/information-overload-are-you-one-of-the-pancake-people/#547e63cc2d0e> (accessed 17 February 2020).
12. "Cathay Pacific Won't Benefit If Hong Kong Airlines Stops Flying". URL: <https://www.forbes.com/sites/willhorton1/2019/12/01/cathay-pacific-wont-benefit-if-hong-kong-airlines-stops-flying/#54f38bff37c8> (accessed 17 February 2020).
13. *Anti-Government Bloggers Now Pro Government Beatdowns Under Trump*. URL: <https://www.thedailybeast.com/anti-government-bloggers-now-pro-government-beatdowns-under-trump> (accessed 17 February 2020).
14. *Bill Moyers: 'Do facts matter anymore? I think they do'*. URL: <https://edition.cnn.com/2019/11/11/media/bill-moyers-reliable-sources/index.html> (accessed 17 February 2020).
15. *World aghast at fiscal cliff mess*. URL: <https://money.cnn.com/2012/12/21/news/economy/fiscal-cliff-world-reaction/index.html> (accessed 17 February 2020).
16. *Genderquake failed. Now for a proper trans debate*. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2018/may/13/genderquake-failed-now-for-a-proper-trans-debate> (accessed 10 February 2020).
17. "10 best shows in Chicago theater in 2018, from 'Downstate' on down". URL: <https://www.chicagotribune.com/entertainment/theater/ct-ae-best-chicago-theater-2018-1216-story.html> (accessed 10 February 2020).
18. *Pet-friendly hotels roll out the red carpet for your favorite traveling companion*. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/pet-friendly-hotels/index.html> (accessed 10 February 2020).
19. "40 of the Best Ways to Homeschool in the Car". URL: <https://ourjourneywestward.com/homeschool-in-the-car/> (accessed 10 February 2020).
20. "Popular Sight-Jogging in Funchal". URL: <https://www.getyourguide.com/funchal-11026/naehtaevyyskierros-lenkkeillen-tc8/> (accessed 10 February 2020).
21. "When the Whatevership Ends: How to Cope". URL: <https://notashley.com/?p=3245> (accessed 10 February 2020).
22. "Miss Manners: My tea habit irritates my friend". URL: https://www.washingtonpost.com/lifestyle/advice/miss-manners-my-tea-habit-irritates-my-friend/2019/11/17/9ff84232-0665-11ea-8292-c46ee8cb3dce_story.html (accessed 10 February 2020).
23. "Progressive Nationalists... When Leftists Love Nationalism". URL: <https://spectator.org/progressive-nationalists-when-leftists-love-nationalism/> (accessed 10 February 2020).
24. "The Age of Egocasting". URL: <https://www.thenewatlantis.com/publications/the-age-of-egocasting> (accessed 10 February 2020).

Popovich E. S., Senior Lecturer, Novorossiysk branch of the Krasnodar Law University of the MOI of Russia (shosse Sukhumiyskoye, 12 km, Novorossiysk, Russian Federation, 353911). E-mail: shubudoyka@rambler.ru